

DENON

ИНТЕГРИРОВАННЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

PMA-2010AE

Руководство пользователя

□ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ! НЕ ОТКРЫВАТЬ!



ОСТОРОЖНО:
Для снижения риска поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю стенку) устройства. Внутри устройства отсутствуют детали, которые пользователь мог бы обслуживать самостоятельно. Для проведения обслуживания обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу



Знак молнии внутри равностороннего треугольника призван предупредить пользователя о наличии внутри корпуса устройства неизолированных источников «опасного напряжения», величина которого может оказаться достаточной для того, чтобы создавать для человека риск поражения электрическим током.




Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника призван предупредить пользователя о наличии в технической литературе, прилагаемой к устройству, важных указаний по его эксплуатации или уходу (обслуживанию).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ! НЕ ПРИКАСАТЬСЯ!

При продолжительной эксплуатации устройства участок крышки устройства, расположенный над внутренним теплоотводом, может нагреваться.



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

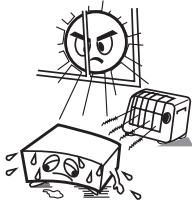
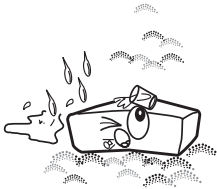







1. Прочитайте настоящее руководство.
2. Сохраните настоящее руководство для использования в будущем.
3. Принимайте во внимание все предупреждения.
4. Неукоснительно соблюдайте все инструкции.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Для чистки устройства используйте только сухую ткань.
7. Не перекрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не размещайте устройство вблизи источников тепла: батарей центрального отопления, обогревателей, каминов и других приборов (включая усилители), выделяющих тепло.
9. Защищайте провод питания устройства от воздействий – не наступайте на него, не перегибайте его сверх меры и не пережимайте (особенно в тех местах, где провод выходит из устройства или входит в разъемы).
10. Используйте только те приспособления / принадлежности, которые рекомендованы производителем.
11. Используйте совместно с устройством только те тележки, стойки, тренажеры, кронштейны или столики, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с устройством. Перемещая тележку с установленным на ней устройством(-ами), будьте особенно аккуратны, чтобы не получить травму в случае опрокидывания тележки.
12. Вынимайте вилку провода питания устройства из сетевой розетки во время грозы или при длительных перерывах в использовании.
13. Для проведения обслуживания обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу. Обслуживание необходимо при получении устройством каких-либо повреждений: например, если был поврежден провод питания или вилка, внутрь устройства попала жидкость или инородный предмет, устройство попало под дождь или во влажную обстановку, его уронили или оно перестало нормально работать.
14. Не подвергайте батарейки питания чрезмерному нагреву (вследствие воздействия солнечного света, пламени и т.д.).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для полного отключения устройства от сети выньте вилку провода питания из сетевой розетки. Устанавливая устройство, убедитесь, что вилка провода питания находится в легкодоступном месте и что при необходимости ее в любой момент можно легко и быстро вынуть из сетевой розетки.

■ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ УСТРОЙСТВА

 <ul style="list-style-type: none"> • Не подвергайте аппарат воздействию высоких температур. В случае установки аппарата в стойку должно обеспечиваться достаточное рассеивание тепла. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Оберегайте аппарат от влаги, воды и пыли. 	 <p>Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь аппарата.</p>
 <ul style="list-style-type: none"> • Осторожно обращайтесь со шнуром питания. При отсоединении шнура от розетки беритесь за штепсельную вилку. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Отсоединяйте шнур питания от электросети, если аппарат не будет использоваться в течение длительного времени. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Не допускайте попадания на аппарат инсектицидов, бензина или растворителей.
 <ul style="list-style-type: none"> • Осторожно обращайтесь со шнуром питания. При отсоединении шнура от розетки беритесь за штепсельную вилку. 	 <p>* (Для аппаратов с вентиляционными отверстиями)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не загромождайте вентиляционные отверстия. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Ни в коем случае разбирайте и никоим образом не модифицируйте аппарат.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Не нарушайте вентиляционный режим устройства – не загромождайте вентиляционные отверстия чем бы то ни было (например, газетами, скатертями, занавесками и т.д.)
- Не ставьте на устройство никакие источники открытого пламени (например, зажженные свечи).
- Соблюдайте местные постановления, регулирующие утилизацию отработанных батарей.
- Не подвергайте устройство воздействию капель или брызг.
- Не ставьте на устройство никакие предметы, наполненные водой (например, вазы).

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы под нашу исключительную ответственность заявляем, что данный продукт, к которому относится настоящая декларация, соответствует требованиям следующих стандартов: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3. Соответствует положениям директив 1006/95/ЕС и 2004/108/ЕС.

DENON Europe
Подразделение D&M Germany GmbH
An der Landwehr 19, Nettetal,
D-41334 Germany

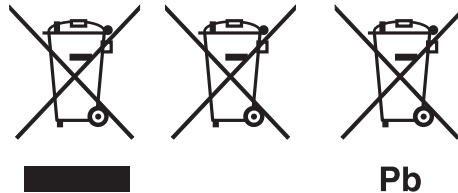
ЗАМЕЧАНИЕ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Материалы, использованные для упаковки данного устройства, допускают переработку и вторичное использование. Утилизируйте все материалы в соответствии с местными постановлениями.

Само устройство также нужно утилизировать в соответствии с местными правилами и постановлениями.

Категорически не разрешается выбрасывать или сжигать использованные батареи питания. Их также необходимо утилизировать в соответствии с местными постановлениями, регламентирующими утилизацию батарей питания.

Данное устройство вместе с дополнительными принадлежностями, входящими в комплект поставки (за исключением батарей), составляет продукт, подпадающий под директиву WEEE (директиву, регламентирующую переработку устаревшего электронного оборудования).



СОДЕРЖАНИЕ

Прежде, чем начать

Основные особенности	1
Дополнительные принадлежности	1
Меры предосторожности при установке	1
Меры предосторожности при обращении	2
Пульт дистанционного управления	2
Установка батарей	2
Зона действия пульта дистанционного управления	2
Названия и функции компонентов и органов управления	3
Передняя панель	3
Задняя панель	4
Пульт дистанционного управления	4

Соединения

Подготовка	5
Кабели, используемые для соединений	5
Подсоединение звукового оборудования	5
Подсоединение акустических систем	5
Подсоединение акустических кабелей	5
Способы подсоединения акустических систем	6
Подсоединение источников сигнала	6
Подсоединение устройств записи сигнала	7
Подсоединение провода питания	7

Эксплуатация

Подготовка к воспроизведению	8
Запуск воспроизведения	8
Запуск записи	8
Выбор направления записи сигнала	9

Поиск и устранение неисправностей

Технические характеристики

Алфавитный указатель

Прежде, чем начать

Благодарим вас за покупку продукта производства компании DENON. Чтобы правильно эксплуатировать данное устройство, внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя до начала эксплуатации. Прочитав руководство, сохраните его – оно может пригодиться вам в будущем.

Основные особенности

- 1. Применение в устройстве одиночного двухтактного каскада на сверхсильноточных МОП-транзисторах позволяет обеспечить деликатное и вместе с тем мощное воспроизведение**
Использование в усилителе минимального количества элементов с мощностью, в 3-10 раз превышающей номинальную, позволяет добиться детального, выразительного и мощного звучания. Устройство исключительно точно воспроизводит весь диапазон громкости – от едва различимого шепота солиста до сотрясающей стены мощи оркестра.
- 2. Конструкция с прямым механическим заземлением, обеспечивающая подавление вибраций**
Конструкция устройства была перепроектирована таким образом, чтобы полностью устранить влияние вибраций на качество звучания. Улучшение прозрачности и детализации звукового образа стало возможным благодаря особому подходу к компоновке и размещению компонентов (включая силовой трансформатор и радиатор), призванному устранить влияние внешних и внутренних вибраций.

- 3. Шасси, конструктивно состоящее из 6 независимых блоков, обеспечивающее подавление интерференции между цепями**

Усилитель построен по схеме «двойной монофонический усилитель» и содержит независимые схемы питания и усиления для левого и правого каналов. Это позволяет получить отличный стереофонический образ и избавиться от шумов и интерференции между цепями. Кроме того, конструктивно усилитель выполнен в виде 6 независимых блоков, разделенных стальными пластинами толщиной 1,6 мм, что обеспечивает надежное экранирование и разделение различных цепей на уровне сигнала. Кроме того, упрочненное крепление блоков усилителя мощности и низкий центр тяжести предотвращают интерференцию между блоками и, как следствие, обеспечивают высококачественное и достоверное воссоздание оригинальной звуковой картины.

- 4. Пульт дистанционного управления (ПДУ)**

ПДУ, входящий в комплект поставки усилителя PMA-2010AE, способен управлять и CD-проигрывателями производства DENON.

Дополнительные принадлежности

При покупке устройства проверьте наличие в комплекте поставки следующих дополнительных принадлежностей:

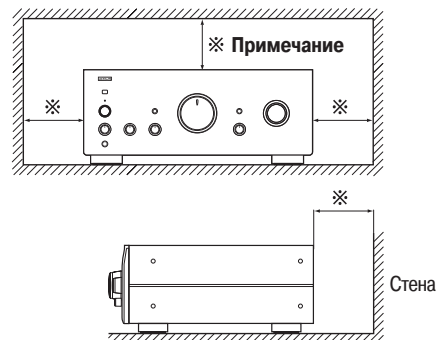
① Руководство пользователя	1
② Список сервисных центров	1
③ Провод питания (длиной приблизительно 1,5 м)	1
④ Пульт дистанционного управления (RC-1138)	1
⑤ Батарейки типа R03/AAA	2



Меры предосторожности при установке

Примечание:

Во избежание перегрева устройства не устанавливайте его в закрытую/полузакрытую конструкцию (такую как книжная полка, этажерка, ниша или шкаф).



Меры предосторожности при обращении

- **Перед включением питания**
Еще раз проверьте и убедитесь, что все соединения выполнены правильно, а соединительные кабели исправны.
- На некоторые цепи устройства питание подается даже тогда, когда устройство находится в дежурном режиме. Уезжая из дома надолго, обязательно выньте вилку провода питания из сетевой розетки.
- **Конденсация**
При значительном различии между внутренней температурой устройства и температурой окружающего пространства на компонентах устройства может образовываться конденсат (роса), приводя к нарушению работы устройства. В таком случае выключите питание, оставьте устройство на 1-2 часа (за это время разность температур выровняется) и лишь затем используйте его.
- **Меры предосторожности при использовании мобильных телефонов**
Использование мобильного телефона вблизи данного устройства может привести к возникновению шума. В таком случае отнесите телефон подальше от используемого устройства.
- **Перемещение устройства**
Выключите питание и выньте вилку провода питания из сетевой розетки. Затем отсоедините кабели, идущие к другим устройствам системы, и лишь после этого перемещайте устройство.
- Имейте в виду, что иллюстрации приведены в настоящем руководстве лишь для примера и что реальный внешний вид устройства может отличаться от них.

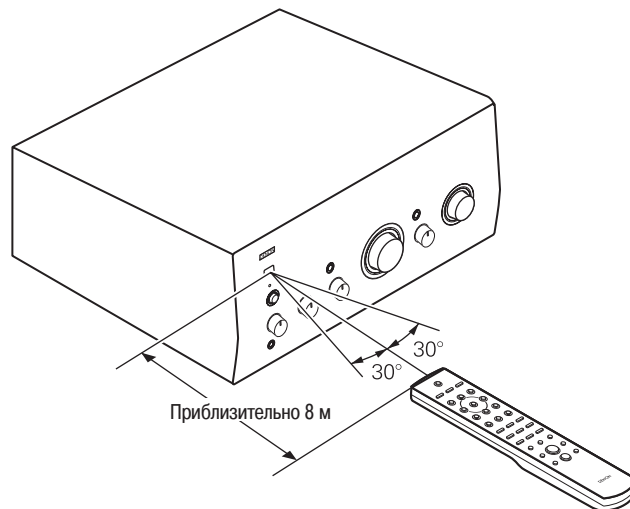
Пульт дистанционного управления

ПДУ, входящий в комплект поставки устройства, способен управлять CD-проигрывателями и тюнерами производства компании DENON.

※ Не гарантируется, что он будет способен управлять всеми устройствами.

Зона действия пульта дистанционного управления

Направляйте ПДУ на приемник ИК сигналов на передней панели устройства.

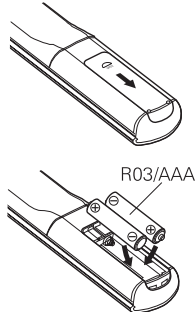


ПРИМЕЧАНИЕ

Устройство может перестать правильно реагировать на команды ПДУ, если на приемник ИК сигналов падает прямой солнечный свет, яркий искусственный свет, свет люминесцентной или инфракрасной лампы.

Установка батарей

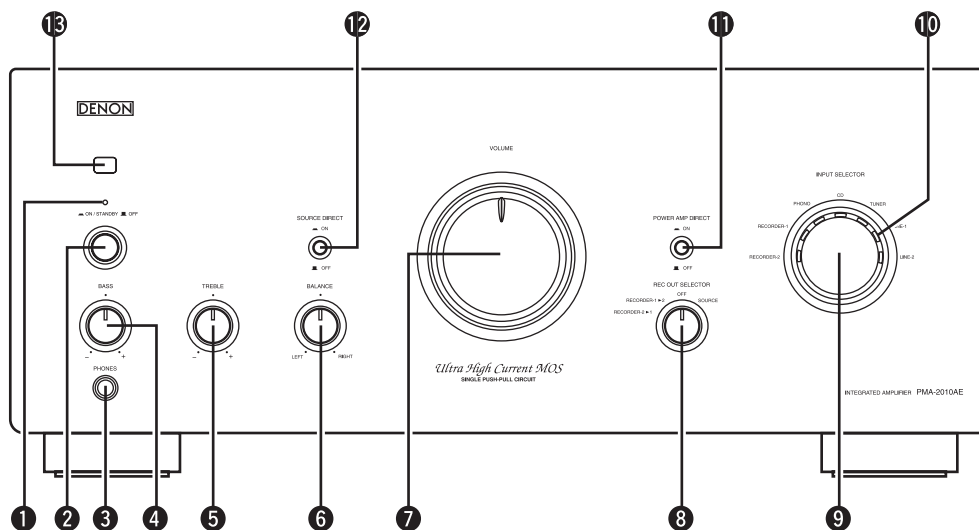
- 1 Снимите крышку батарейного отсека на тыльной стороне ПДУ.
- 2 Установите в батарейный отсек две батарейки типа R03/AAA, соблюдая полярность.
- 3 Установите на место крышку батарейного отсека.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если ПДУ перестает функционировать даже в непосредственной близости от устройства, замените батарейки питания новыми.
- Входящие в комплект поставки батарейки предназначены только для проверки работоспособности.
- При установке батарей соблюдайте полярность (указанную на стенке батарейного отсека значками « \oplus » и « \ominus »).
- Во избежание утечки электролита и причинения ущерба или травмы:
 - Не устанавливайте новые батарейки вместе со старыми.
 - Не устанавливайте батарейки разных типов.
 - Не пытайтесь заряжать батарейки сухого типа.
 - Не замыкайте накоротко, не разбирайте, не нагревайте и не бросайте батарейки в огонь.
- В случае утечки электролита тщательно протрите внутреннюю поверхность батарейного отсека и установите новые батарейки.
- Вынимайте батарейки из ПДУ при длительных перерывах в его использовании.
- Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с соответствующими местными постановлениями.

Передняя панель



1 Индикатор питания

- Состояние индикатора питания зависит от состояния устройства.
- В течение нескольких секунд после включения.....Красный (мигает)
 - Питание «ON [ВКЛ]».....Зеленый
 - Звук отключенКрасный (мигает)
 - Дежурный режимКрасный
 - Питание «OFF [ВЫКЛ]» Выключен

2 Выключатель питания **ON/STANDBY OFF** [ВКЛ / Дежурный режим **ВЫКЛ**]

Если выключатель питания находится в положении «ON/STANDBY», то питание включено, а если в положении «OFF», то выключено.

3 Разъем PHONES [Наушники]

- Служит для подключения наушников (при включении штекера наушников выход на акустические системы отключается).
- Во избежание потери слуха не устанавливайте чрезмерно высокую громкость при использовании наушников.

4 Регулятор BASS [Тембр НЧ]

5 Регулятор TREBLE [Тембр ВЧ]

6 Регулятор BALANCE [Баланс каналов]

7 Регулятор VOLUME [Громкость]

8 REC OUT SELECTOR [Селектор записи]

9 INPUT SELECTOR [Селектор входов]

Служит для выбора желаемого источника.

10 Индикаторы входов

Выбранный вход подсвечивается оранжевым цветом.

11 Переключатель POWER AMP DIRECT [Подача сигнала напрямую на вход усилителя мощности]

Установка данного переключателя в положение «ON» позволяет воспроизводить сигнал с устройства, подключенного к разъему POWER AMP DIRECT на задней панели устройства. В этом случае все индикаторы входов будут выключены.

Если же этот переключатель установлен в положение «OFF», то будет воспроизводиться сигнал с источника, подключенного ко входу, выбранному **селектором входов**. В этом случае индикатор соответствующего входа будет гореть.

12 Переключатель SOURCE DIRECT [Подача сигнала в обход цепей коррекции]

При установке данного переключателя в положение «ON» сигнал источника минует цепь регулировки тембра и баланса каналов, что позволяет получить более высококачественное воспроизведение.

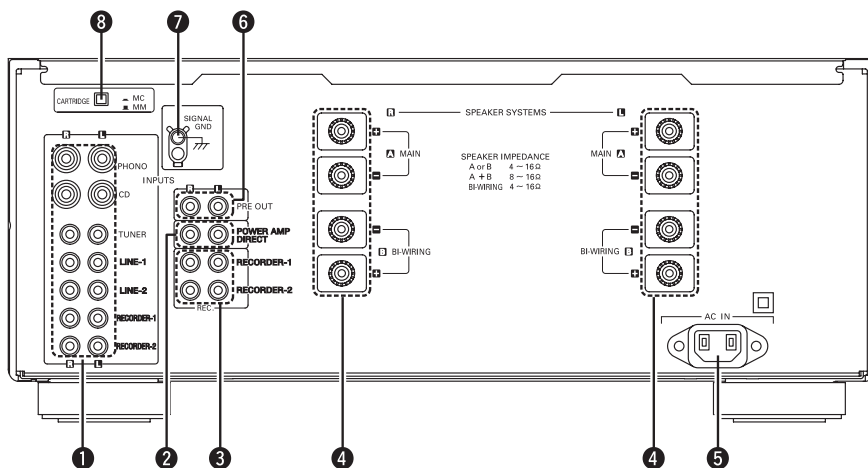
Установка же этого переключателя в положение «OFF» позволяет регулировать тембр и баланс каналов.

13 Приемник ИК сигналов

ПРИМЕЧАНИЕ

- Регуляторы **BASS** 4, **TREBLE** 5 и **BALANCE** 6 действуют только тогда, когда переключатель **SOURCE DIRECT** находится в положении «OFF».
- Если регулятор **VOLUME** установлен в положение, соответствующее более чем половинной громкости (более, чем «на 12 часов»), то глубина коррекции, вносимой регуляторами **BASS** и **TREBLE**, уменьшается.
- Если регулятор **VOLUME** установлен в положение, соответствующее максимальной громкости, то регуляторы **BASS** и **TREBLE** перестают оказывать какой-либо эффект.
- Если переключатель **POWER AMP DIRECT** установлен в положение «ON», то регуляторы **VOLUME**, **BASS**, **TREBLE** и **BALANCE** устройства не будут оказывать никакого эффекта. В этом случае громкость следует регулировать при помощи источника сигнала, подключенного к этому входу.
- Когда переключатель **POWER AMP DIRECT** находится в положении «ON», устройство работает в режиме максимальной громкости. Прежде, чем включать этот режим, проверьте уровень выходного сигнала устройства, подключенного к этому входу, и отрегулируйте его соответствующим образом.

Задняя панель



- 1 **INPUTS [Входные разъемы]**
Служат для подсоединения источников сигнала.
- 2 **Разъем POWER AMP DIRECT [Подача сигнала напрямую на вход усилитель мощности]**
Сигнал с источника, подключенного к этому разъему, подается напрямую на усилитель мощности. Уровень громкости задается этим источником.
- 3 **Выходные разъемы RECORDER-1 [Устройство записи 1] и RECORDER-2 [Устройство записи 2]**
Служат для подключения устройств записи сигнала.
- 4 **Разъемы SPEAKER SYSTEMS [Акустические системы]**
Служат для подключения акустических систем.
- 5 **Входной разъем AC IN [Питание переменного тока]**
Служит для подсоединения провода питания, входящего в комплект поставки устройства. Используйте только провод питания, входящий в комплект поставки.

- 6 **Разъем PRE OUT [Выход предварительного усилителя]**
Служит для подключения усилителя мощности или сабвуфера.
- 7 **Клемма SIGNAL GND [Сигнальная земля]**
Служит для подсоединения заземляющего провода проигрывателя виниловых дисков.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта клемма не является землей безопасности.

- 8 **Переключатель CARTRIDGE [Тип головки звукоснимателя]**
Служит для выбора типа головки звукоснимателя проигрывателя виниловых дисков. Его следует установить в положение MM (■) или MC (■) в зависимости от типа головки звукоснимателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается вставлять замыкающую перемычку в выходные разъемы для подсоединения устройств записи или в разъемы PRE OUT. Это может привести к повреждению устройства.



- Входные разъемы PHONO снабжены замыкающей перемычкой. При подключении проигрывателя виниловых дисков выньте эту перемычку. Храните вынутую перемычку в надежном месте, чтобы не потерять.
- Сигналы выдаются на разъемы PRE OUT даже при использовании наушников.

Пульт дистанционного управления

Кнопки, не описанные здесь, описываются на страницах, указанных в круглых скобках ().



- ПДУ, входящий в комплект поставки устройства, способен управлять CD-проигрывателями производства компании DENON.
- При его использовании обращайтесь к руководствам по эксплуатации других устройств.
- Не гарантируется, что он будет способен управлять всеми продуктами.

Соединения

В настоящем руководстве описано подсоединение всех совместимых аудиоустройств. Выполняйте все соединения соответствующими кабелями.

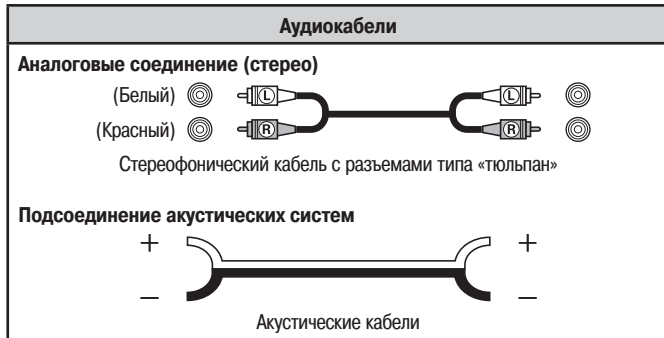
ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подключайте провод питания, пока не выполните все остальные соединения.
- Выполняя соединения, сверяйтесь также с руководствами по эксплуатации других устройств.
- Следите за правильным подключением каналов (левый с левым, правый с правым).
- Не связывайте сетевые и сигнальные кабели в один пучок. Это может привести к появлению помех или шума.
- Не увеличивайте громкость, если ко входу PHONO не подключен проигрыватель виниловых дисков. Это приведет к появлению помех или шума.

Подготовка

Кабели, используемые для соединений

Подберите кабели соответствующие подключаемым устройствам.







Подключение звукового оборудования

Меры предосторожности при воспроизведении источников формата SA:
 При использовании стандартных акустических систем, не совместимых с источниками формата SA (дисками DVD Audio, Super Audio CD и другими источниками, в спектре которых присутствуют высокочастотные компоненты за пределами слышимого диапазона), сконфигурируйте соответствующим образом свойства проигрывателя (проигрывателя DVD Audio, Super Audio CD и т.д.) для использования в сочетании с обычными акустическими системами (или усилителями).
 Если при использовании источников формата SA установить слишком большую громкость воспроизведения, то это может повредить акустические системы. Сведения о конфигурировании проигрывателя обычно приводятся в инструкции по эксплуатации проигрывателя.

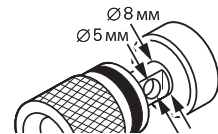
Подсоединение акустических систем

Подсоединение акустических кабелей

Подсоединяя кабели и акустические системы, будьте внимательны и следите за соответствием левого (L) и правого (R) каналов и за соблюдением полярности (черный и (красный)).

- 1** Снимите около 10 мм изоляции с конца акустического кабеля, затем туго скрутите жилы проводника или используйте кабельный наконечник. 
- 2** Ослабьте клемму, предназначенную для подключения акустических систем, повернув ее против часовой стрелки. 
- 3** Вставьте акустический кабель в отверстие клеммы до изоляции. 
- 4** Затяните клемму, повернув ее по часовой стрелке. 

Габариты клемм акустических систем



ПРИМЕЧАНИЕ

- Подключайте акустические кабели так, чтобы они не выпали из клемм. Если жилы проводника коснутся задней панели или если проводники «+» и «-» коснутся друг друга, то может сработать цепь защиты (⚡ «Цепь защиты»).
- Никогда не прикасайтесь к клеммам акустических систем при включенном питании. Это может привести к поражению электрическим током.

Импеданс акустических систем

Используйте акустические системы, импеданс которых попадает в указанный ниже диапазон (в зависимости от условий использования).

Используемые АС	Импеданс
A или B	4 – 16 Ом
A и B	8 – 16 Ом

Цепь защиты

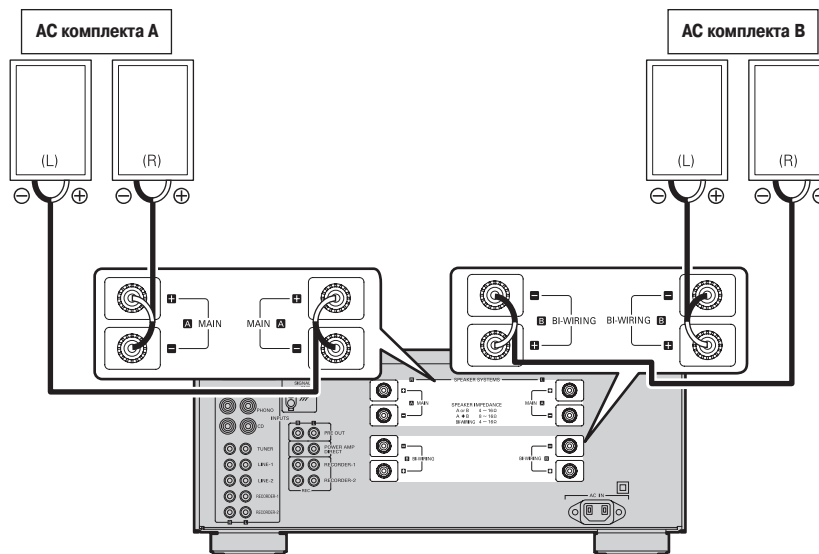
Цепь защиты срабатывает в следующих случаях:

- При соприкосновении проводника акустического кабеля с задней панелью или винтами либо при соприкосновении проводников «+» и «-» друг с другом
- При чрезвычайно высокой температуре окружающей среды
- При повышении внутренней температуры вследствие продолжительного использования при высоком уровне громкости

В случае срабатывания цепи защиты выньте вилку провода питания из розетки, после чего проверьте подключение акустических и сигнальных кабелей. Если устройство сильно нагрелось, дождитесь, пока оно остынет, и обеспечьте хорошую внешнюю вентиляцию. После этого вставьте вилку провода питания в сетевую розетку.

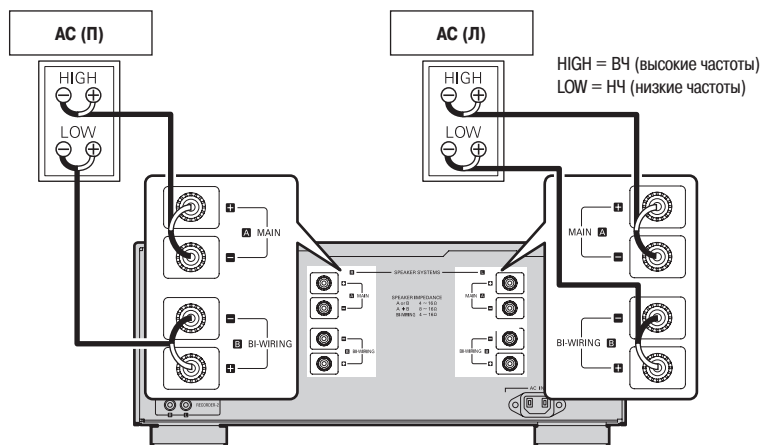
Если цепь защиты срабатывает даже при нормальной вентиляции и правильно выполненных соединениях, то, возможно, неисправно само устройство. Выключите питание, после чего свяжитесь со справочно-сервисным центром компании DENON.

Способы подсоединения акустических систем



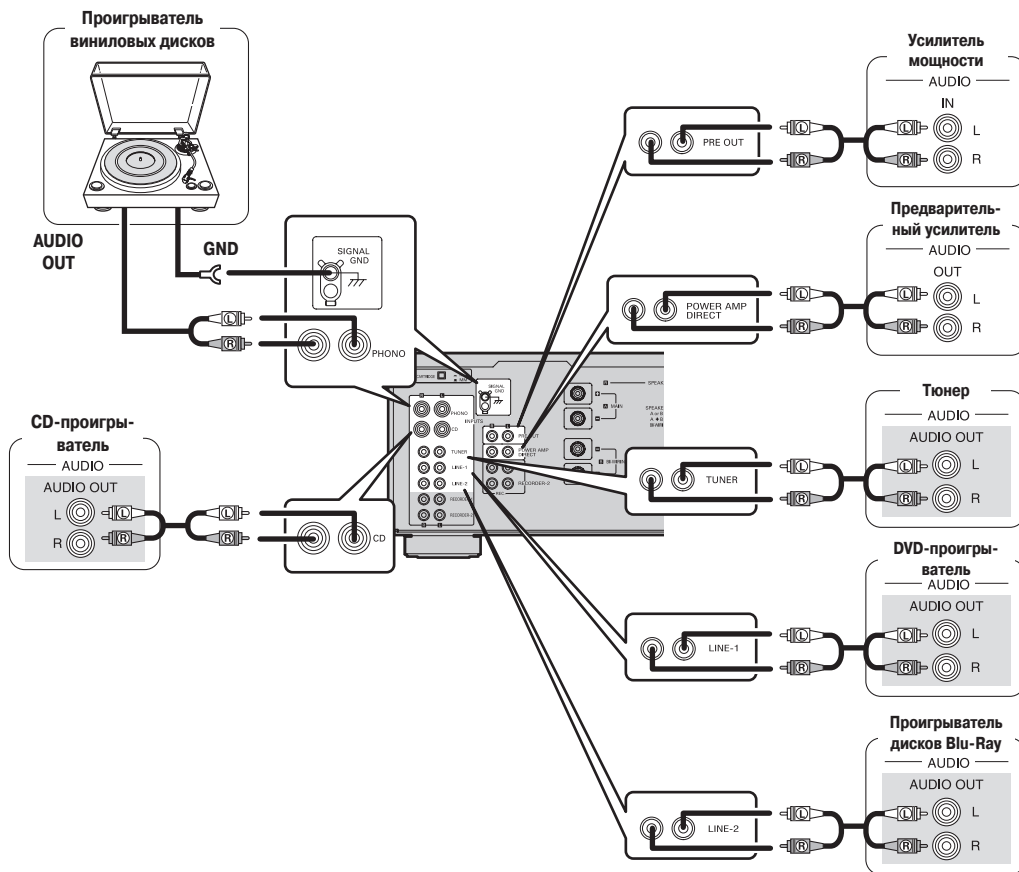
Подключение по двухпроводной схеме («Bi-wiring»)

Подключая акустические системы по схеме «bi-wiring» (акустические системы должны допускать такое подключение), соедините клеммы диапазона СЧ-ВЧ с клеммами SYSTEM (A) (или SYSTEM (B)) устройства, а клеммы диапазона НЧ – с клеммами SYSTEM (B) (или SYSTEM (A)) устройства соответственно. Такой способ подключения минимизирует интерференцию между ВЧ-динамиками и НЧ-динамиками акустической системы.

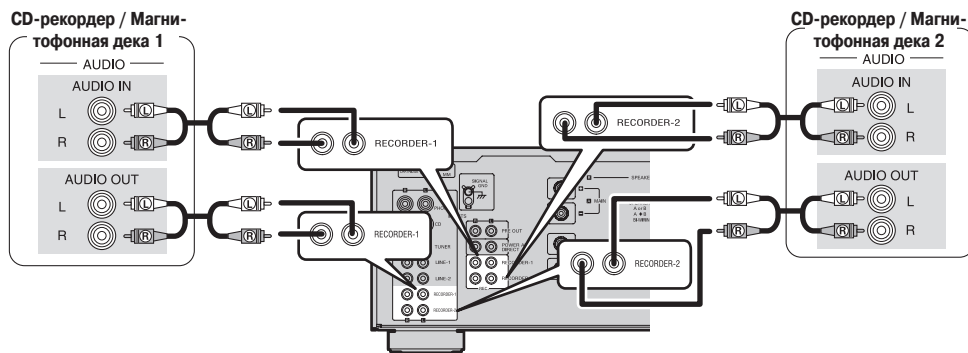


Подключение источников сигнала

Если при подсоединенном проводе заземления возникает жужжание или шум, то отсоедините его.

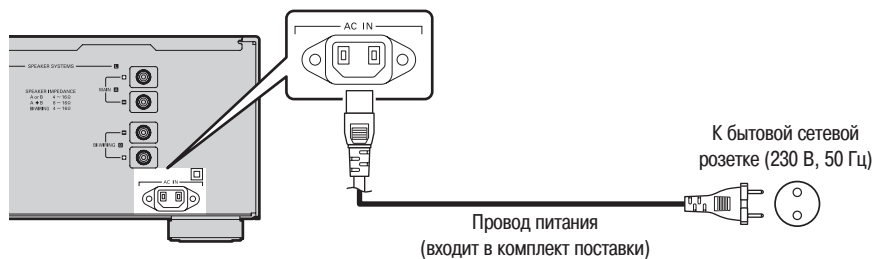


Подсоединение устройств записи сигнала



Подсоединение провода питания

Подключайте провод питания только после того, как выполните все остальные соединения.



ПРИМЕЧАНИЕ

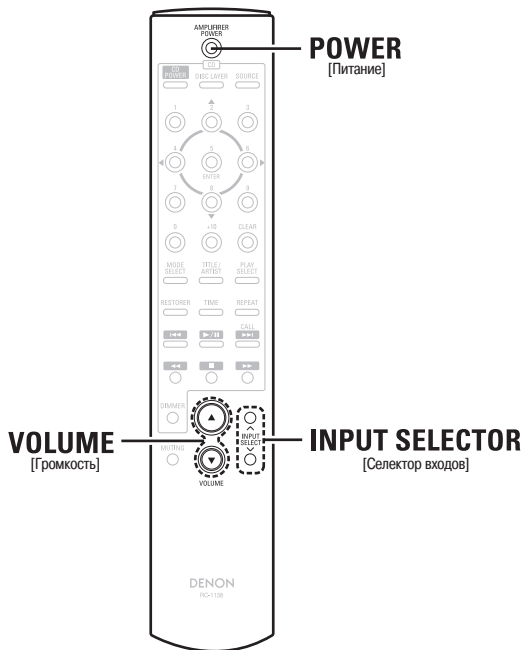
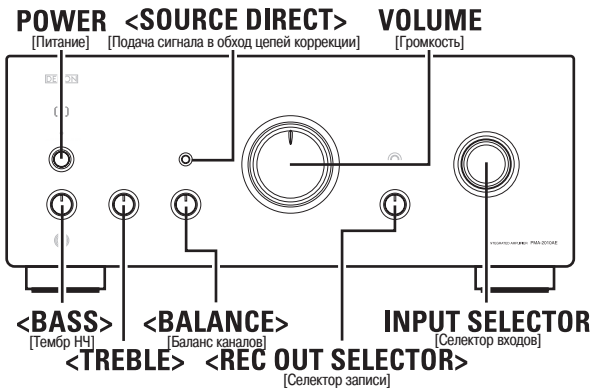
Вставляйте разъем провода питания в гнездо устройства надежно и до упора. Не до конца вставленный разъем может стать источником шума и помех.

Эксплуатация



Обозначения кнопок в данном руководстве

- Кнопки на основном блоке и пульте ДУ → КНОПКА
 Кнопки только на основном блоке → <КНОПКА>



Подготовка к воспроизведению

- 1 Установите регулятор **VOLUME** в положение, соответствующее минимальной громкости.
- 2 Установите переключатель **<SOURCE DIRECT>** в положение «OFF».
- 3 Установите регуляторы **<BASS>**, **<TREBLE>** и **<BALANCE>** в среднее положение.
- 4 Включите устройство кнопкой **POWER**.
 В течение первых нескольких секунд после включения индикатор питания будет мигать красным цветом, после чего загорится зеленым цветом.

Запуск воспроизведения

- 1 Выберите источник селектором входов **INPUT SELECTOR**.
 Загорится индикатор соответствующего входа.

[Выбираемый источник]



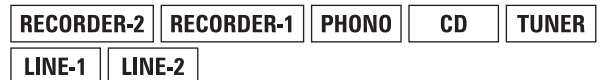
- 2 Включите выбранный источник в режим воспроизведения.
- 3 Установите громкость регулятором **VOLUME**.
- 4 Подстройте тембр регуляторами **<BASS>** и **<TREBLE>** и баланс каналов регулятором **<BALANCE>**.

※ Если корректировать звук нет необходимости, то включите режим обхода цепей коррекции нажатием переключателя **<SOURCE DIRECT>**.

Запуск записи

- 1 Установите **<REC OUT SELECTOR>** в положение «SOURCE».
- 2 Выберите источник записываемого сигнала селектором входов **INPUT SELECTOR**.

[Выбираемый источник]



- 3 Установите устройство записи в режим записи.
- 4 Включите выбранный источник в режим воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Изменение положения селектора входов **INPUT SELECTOR** в процессе записи приводит к изменению выбранного источника.

Выбор направления записи сигнала

1 При помощи селектора записи <REC OUT SELECTOR> выберите «RECORDER-1 ► 2» (или «RECORDER-2 ► 1»).

[Выбираемый источник]

RECORDER-1 ► 2

RECORDER-2 ► 1

- ※ Для записи с устройства, подключенного к разъему «RECORDER-1», на устройство, подключенное к разъему «RECORDER-2», выберите «RECORDER-1 ► 2».
- ※ Для записи с устройства, подключенного к разъему «RECORDER-2», на устройство, подключенное к разъему «RECORDER-1», выберите «RECORDER-2 ► 1».

2 Включите устройство, подключенное к разъему RECORDER-1 (или RECORDER-2), в режим записи.

3 Включите устройство, подключенное к разъему RECORDER-2 (или RECORDER-1), в режим воспроизведения.

- Записываемый сигнал можно прослушать, выбрав источник воспроизводимого сигнала селектором входов INPUT SELECTOR, в то время как записанный сигнал можно прослушать, выбрав устройство записи.
- При выполнении описанных процедур сверяйтесь также с руководствами по эксплуатации других устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ

Изменение положения селектора входов INPUT SELECTOR в процессе записи может привести к тому, что сигнал будет записан с перерывами или дефектами.

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблемы прежде всего проверьте следующее:

1. Правильно ли выполнены соединения?
2. Используется ли устройство с соблюдением руководства по эксплуатации?
3. Надлежащим ли образом работают другие компоненты?

Если данное устройство не работает должным образом, то выполните проверки, перечисленные в приведенной ниже таблице. Если вам не удастся устранить проблему, то, возможно, не работает само устройство. В этом случае немедленно отсоедините питание и свяжитесь с продавцом.

Проявление	Причина	Способ устранения	Страница
При включении питания индикатор питания не светится, звук отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> ● Плохо вставлен провод питания. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь, что разъем провода надежно вставлен в гнездо устройства, а вилка – в сетевую розетку. 	7
Индикатор питания мигает, звук отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> ● Произошло короткое замыкание между проводниками акустического кабеля или замыкание проводника (из-за ослабления прижима клеммной головки) на заднюю панель устройства. ● Внутренняя температура устройства повысилась из-за плохой вентиляции, вызванной недостатком пространства вокруг устройства. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Выньте вилку провода питания из розетки, заново туго скрутите жилы кабеля или установите кабельный наконечник, после чего снова включите вилку в розетку. ● Выключите питание и обеспечьте достаточное пространство вокруг устройства. После того, как температура устройства снизится до безопасного значения, снова включите питание. 	5 1, 5
Индикатор питания горит, но звук отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> ● Плохо подключены акустические кабели. ● Не выбран желаемый источник сигнала. ● Регулятор громкости установлен в положение, соответствующее минимальному уровню громкости. ● Плохо подключены сигнальные кабели. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Подключите кабели надлежащим образом. ● Убедитесь, что выбран правильный вход. ● Установите соответствующий уровень громкости. ● Подключите кабели надлежащим образом. 	6 8 8 6
Звук слышен только из левой или правой акустической системы.	<ul style="list-style-type: none"> ● Плохо подключены акустические кабели. ● Плохо подключены сигнальные кабели. ● Регулятор баланса каналов находится в одном из крайних положений. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Подключите кабели надлежащим образом. ● Подключите кабели надлежащим образом. ● Отрегулируйте баланс каналов соответствующим регулятором. 	6 6 8
Левый и правый каналы перепутаны (в случае стереофонического материала).	<ul style="list-style-type: none"> ● При подключении перепутаны акустические или сигнальные кабели. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте и приведите подключение кабелей левого и правого каналов в соответствие. 	6
Воспроизведение виниловых дисков сопровождается жужжанием.	<ul style="list-style-type: none"> ● Заземляющий провод проигрывателя виниловых дисков не подключен. ● Кабели плохо подключены к разъему PHONO. ● Расположенный поблизости телевизор или видеоманитофон воздействует на проигрыватель. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Подключите кабели надлежащим образом. ● Подключите кабели надлежащим образом. ● Попробуйте поменять расположение устройств. 	6 6 —
Воспроизведение виниловых дисков сопровождается воющим звуком, если уровень громкости слишком высок.	<ul style="list-style-type: none"> ● Проигрыватель и акустические системы находятся слишком близко друг к другу. ● Вибрации от акустических систем передаются на проигрыватель через пол. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Установите проигрыватель и акустические системы как можно дальше друг от друга. ● Для поглощения вибрации акустических систем используйте подкладки и т.д.. 	— —
Воспроизведение винилового диска сопровождается искажениями.	<ul style="list-style-type: none"> ● Неправильно установлена прижимная сила иглы. ● Грязь на кончике иглы. ● Головка звукоснимателя дефектна. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Установите правильное значение прижимной силы. ● Проверьте состояние кончика иглы. ● Замените головку звукоснимателя. 	— — —

Технические характеристики

<input type="checkbox"/> Секция усилителя мощности	
Номинальная выходная мощность	При работе 2 каналов (CD → Выход АС) 80 Вт + 80 Вт (8 Ом, 20 Гц – 20 кГц, полный коэффициент гармоник 0,07 %)
Динамическая мощность	160 Вт + 160 Вт (4 Ом, 1 Гц – 20 кГц, полный коэффициент гармоник 0,7 %)
Искажения на ВЧ	0,01 % (при мощности -3 дБ от номинальной, на нагрузке 8 Ом и частоте 1 кГц)
Выходные разъемы	АС А или В: 4 – 16 Ом А + В: 8 – 16 Ом
Входная чувствительность / входной импеданс	Подходят для наушников / стереофонических наушников По входу POWER AMP DIRECT: 0,9 В / 47 кОм Коэффициент усиления: 29 дБ
<input type="checkbox"/> Секция предварительного усилителя	
Напряжение на выходе эквалайзера (Разъем REC OUT)	150 мВ
Входная чувствительность / входной импеданс	PHONO (MM): 2,5 мВ / 47 кОм PHONO (MC): 200 мкВ / 100 Ом CD, TUNER, LINE-1, LINE-2, RECORDER-1, RECORDER-2: 135 мВ / 47 кОм (при выключенном режиме «SOURCE DIRECT») 135 мВ / 23 кОм (при включенном режиме «SOURCE DIRECT»)
Отклонение от кривой RIAA	PHONO: ± 0,5 дБ в диапазоне частот 20 Гц – 20 кГц
Максимальное входное напряжение	PHONO (MM): 130 мВ / 1 кГц PHONO (MC): 10 мВ / 1 кГц
Номинальное выходное напряжение	PRE OUT: 0,9 В (при напряжении на входе CD 135 мВ)
<input type="checkbox"/> Общие характеристики	
Отношение сигнал-шум (по кривой А)	PHONO (MM): 89 дБ (при короткозамкнутом входе и входном напряжении 5 мВ) PHONO (MC): 74 дБ (при короткозамкнутом входе и входном напряжении 0,5 мВ) CD, TUNER, LINE-1, LINE-2, RECORDER-1, RECORDER-2: 108 дБ (при короткозамкнутом входе)
Регулировка тембра (НЧ, ВЧ)	НЧ ± 8 дБ на частоте 100 Гц ВЧ: ± 8 дБ на частоте 10 кГц
<input type="checkbox"/> Общие сведения	
Питание	230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	310 Вт 0,2 Вт (в дежурном режиме)
Максимальные внешние габариты	434 (Ш) x 181 (В) x 435 (Г) мм
Масса	24,0 кг
<input type="checkbox"/> Пульт дистанционного управления (RC-1138)	
Батарейки	Типа R03/AAA (2 шт.)
Максимальные внешние габариты	44 (Ш) x 233 (В) x 22 (Г) мм
Масса	142 г (с батареями)

*: В целях совершенствования технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления.

Алфавитный указатель

BALANCE [Баланс каналов].....	3
BASS [Тембр НЧ].....	3
INPUT SELECTOR [Селектор входов].....	8
SOURCE DIRECT [Подача сигнала в обход цепей коррекции].....	3
TREBLE [Тембр ВЧ].....	3
VOLUME [Громкость].....	3
Акустические кабели.....	5
Батарейки.....	2
Выбор направления записи сигнала.....	9
Кабели, используемые для соединений.....	5
Подключение источников сигнала.....	6
Подключение по двухпроводной схеме («Bi-wiring»).....	6
Подсоединение акустических систем.....	5
Подсоединение устройств записи сигнала.....	7
Провод питания.....	7
Регулировка громкости.....	8
Регулировка тембра и баланса.....	8
Стереофонический кабель с разъемами типа «тюльпан».....	5
Цепь защиты.....	5

DENON

www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Отпечатано в России